

SEGURIDAD SOCIAL

BOLETÍN INFORMATIVO DE LA ORGANIZACIÓN IBEROAMERICANA DE LA SEGURIDAD SOCIAL www.oiss.org



2

Octubre 2000

"La OISS da un importante impulso a la Seguridad Social en Iberoamérica"

Gerardo Camps, secretario de Estado de la Seguridad Social de España

¿Qué elementos comunes deben definir la Seguridad Social en los países hispanoamericanos?

En ningún caso podemos interferir en las decisiones políticas de los Estados. Desde esta posición de respeto absoluto podemos mostrar nuestras experiencias y programas, pero el modelo ha de ajustarse a las peculiaridades propias de cada país. Aun así, siempre habrá elementos comunes, como la responsabilidad del Estado en la constitución del sistema de protección social, los ámbitos clave de actuación, el alcance de la acción protectora y los colectivos a proteger, y la base financiera que permita la viabilidad del sistema. Una cuestión importante de todos los sistemas de protección social es que deben conjugar adecuadamente equidad, proporcionalidad y solidaridad con los colectivos más

desfavorecidos, con equilibrio financiero y eficacia.

Creo que un sistema de capitalización individual puede garantizar una cobertura universal en las prestaciones sociales?

No es posible dar protección a toda la población con un sistema de capitalización individual dirigido sólo a quienes expresamente hacen aportaciones. El sistema español consiste en que los cotizantes de hoy financian las prestaciones de los actuales pensionistas. Además, tiene dos niveles básicos de protección: el nivel contributivo o profesional, que es el que dio origen al nacimiento de nuestra Seguridad Social; y el nivel no contributivo o universal, para aquellos ciudadanos que se encuentran en situación de necesidad y no pueden acceder a una pensión contributiva.

¿Qué papel desempeña, a su juicio, la OISS?

Destacaría de la OISS la importante labor de impulso al desarrollo de la Seguridad Social en Iberoamérica, así



"La clave del sistema español es la creación de empleo gracias al crecimiento económico"

como el hecho de servir de foro común entre los distintos países que trabajan por desarrollar sistemas de protección social.

¿Qué retos ha de afrontar España en su centenario de la Seguridad Social? La Seguridad Social es una institución con un alto grado de madurez, que ha evolucionado de forma paralela a la realidad económica y social de este país. Nuestro sistema de Seguridad Social ha alcanzado el superávit por primera vez en su historia y afronta el nuevo milenio sin sobresaltos. Pero deberá seguir adaptándose a los cambios sociales y afrontar nuevos retos, como el envejecimiento de la población.

¿Cuáles han sido las claves del superávit español? ¿Qué se va a hacer con el dinero sobrante?

Como causas, podemos señalar la intensa creación de empleo, junto a la culminación del proceso de separación de fuentes de financiación. La existencia de superávit nos ha permitido crear y ampliar el Fondo de Reserva.

"A OISS desempenha um importante impulso da Seguridade Social na ibero-américa"

Gerardo Camps, secretario de Estado da Seguridade Social de Espanha

soberania. Desde este posicionamiento de respeto absoluto podemos mostrar aos países interessados as nossas experiências e programas, mas o modelo tem de se ajustar em cada caso às peculiaridades proprias de cada país. No entanto, sempre haverá elementos comuns a todos eles, como a responsabilidade do Estado na constituição e definição do sistema de protecção social, os ámbitos chave de actuación, o alcance da acção protectora e os colectivos a proteger, e a base financeira que permita a viabilidade do sistema. Uma questão importante é o seu papel como instrumento de coesão social. Portanto, os sistemas de Seguridade Social têm de conjugar adequadamente equidade, proporcionalidade e solidariedade com os colectivos mais desfavorecidos.

Acha que um sistema de capitalização individual vai garantir uma cobertura universal nas prestações sociais?

Não é possível dar protecção a toda a população com um sistema de capitalização individual apenas dirigido aqueles

que expressamente fazem contribuições. O sistema español é o sistema de partilha, com base na solidariedade entre gerações, em que aqueles que hoje cotizam financiam as prestações dos actuais reformados. Além disso, tem dois níveis básicos de protecção: o nível contributivo ou profissional, que é aquele que deu origem ao nascimento da nossa Seguridade Social, e o nível não contributivo

ou universal, para aqueles cidadãos que se encontram em situação de necessidade.

Que papel desempenha, ao seu entender, a OISS?

Destacaria da OISS a importante labor de impulso ao desenvolvimento da Seguridade Social na Ibero-América, bem como o facto de servir de foro

comum entre os diferentes países que trabalham num desenvolvimento dos seus sistemas de protecção social. Que desafios tem de afrontar a Espanha no centenário da sua Seguridade Social?

A Seguridade Social é uma instituição com um elevado grau de maturidade. O nosso sistema de Seguridade Social atingiu o superávit pela primeira vez na sua história e enfrenta o novo milenio sem sobresaltos. Mas terá de continuar a se adaptar às mudanças sociais e enfrentar novos desafios, como o envelhecimento da população.

Quais as chaves para este superávit? Os motores que nos levaram ao superávit são a intensa criação de emprego, junto com a culminação do processo de separação de fontes de financiamento,

que elementos comuns devem definir a Seguridade Social nos países hispano-americanos?

Em caso nenhum podemos interferir nas decisões políticas que são competência dos Estados no legítimo exercício da sua



"A chave do sistema español é a criação de emprego como consequência do crescimento económico"

GESTIÓN DE SISTEMAS DE SEGURIDAD SOCIAL Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

La OISS convoca dos másters para expertos en Seguridad Social



La OISS ha convocado la I edición del Master en Prevención y Protección de Riesgos Laborales y la IV del Master en Dirección y Gestión de los Sistemas de Seguridad Social, que se realizan ambos en colaboración con la Universidad de Alcalá de Henares (Madrid). Los másters, de carácter universitario, constan de seis meses de duración, cinco de los cuales se desarrollan a distancia, utilizando Internet y el correo electrónico, y uno es presencial, en Madrid (España). En cuanto al primero, permite a cualquier licenciado universitario lograr, además del título de master universitario, el

de Especialista en Prevención de Riesgos Laborales, adaptado a los requerimientos de la legislación española y de la Unión Europea.

El programa del master abarca tres áreas de conocimiento: Seguridad Social y protección de riesgos profesionales; metodología de la prevención; y organización y gestión de la prevención.

Por su parte, por el Master en Dirección y Gestión de los Sistemas de Seguridad Social han pasado ya más de cien personas, en su mayoría cargos públicos relacionados con esta materia. Durante el curso, los alumnos deberán desarrollar una tesis sobre un asunto de su elección, una vez haya sido

aprobada por el claustro de profesores. El programa del master comprende también tres materias diferenciadas: Seguridad Social; configuración y desarrollo internacional; técnicas actuariales y financieras de la previsión social; y Seguridad Social: planificación económica y gestión. Las solicitudes de admisión en ambos cursos deberán presentarse ante la Secretaría General de la OISS o cualquiera de sus Centros Regionales o Nacionales hasta el 15 de diciembre en el caso del Master en Dirección y Gestión y hasta el 31 del mismo mes en el caso del Master en Prevención y Protección de Riesgos Laborales.

BREVES



• ESPAÑA CONMEMORA EL CENTENARIO DE SU SEGURIDAD SOCIAL

El Gobierno español celebró un seminario internacional, en el marco de la conmemoración del centenario de la Seguridad Social en ese país. El seminario, que analizó el futuro de la Seguridad Social y su adaptación a los cambios sociales, fue inaugurado por el presidente del Gobierno, José María Aznar, y en él estuvieron presentes numerosas personalidades.

tanto del ámbito europeo como del iberoamericano. De este último, expertos de México, Chile y Brasil explicaron las tendencias que se dan en América Latina en esta materia.

• III CONVENCION DE FONDOS DE PENSIONES EN ARGENTINA La Cámara de Administradoras de Fondos de Jubilaciones y Pensiones de Argentina ha celebrado en Buenos Aires su tercera convención que, en esta ocasión, se ha centrado en el lema *Hacia una Seguridad Social sin Exclusiones*. Al evento acudieron expertos de los países iberoamericanos en los que se encuentran vigentes sistemas de capitalización individual, así como de miembros de la Administración argentina y otros de organismos internacio-

nales. Entre estos últimos, el secretario general de la OISS, Adolfo Jiménez, disertó sobre la problemática de la exclusión en los sistemas de Seguridad Social en Iberoamérica.

• REUNIÓN DEL COMITÉ PERMANENTE DE LA OISS La Organización Iberoamericana de Seguridad Social organiza la reunión anual de su Comité Permanente los próximos días 5 y 7 de diciembre en Río de Janeiro (Brasil). Asistirán los representantes de las instituciones de Seguridad Social de los países miembros de la OISS que abordarán los diferentes temas previstos estatutariamente, así como las últimas tendencias y cuestiones planteadas en esta materia en el ámbito iberoamericano.



Los problemas del envejecimiento, a debate

A mediados de septiembre se celebró en la ciudad de Mar del Plata, Argentina, la V Conferencia Mundial sobre el Envejecimiento, en donde se trató la problemática a la que se enfrenta un sector cada vez más amplio de la población.

El encuentro, que se desarrolló durante cinco días, fue organizado por la Federación Internacional de la Vejez (IFA). Bajo el lema *El Congreso del Milenio sobre los Desafíos de la Vejez*, aproximadamente 2.000 participantes, de numerosos países de todo el mundo, consideraron integralmente los

temas relativos al envejecimiento en sucesivas sesiones plenarias, mesas redondas y talleres.

La Organización Iberoamericana de Seguridad Social auspició este evento y participó con dos actividades. Por un lado, el secretario general de esta organización, Adolfo Jiménez, pronunció una conferencia sobre la *Protección social de la Tercera Edad en Europa*. Además, el Centro Regional Cono Sur de la OISS coordinó la participación de los expertos que intervinieron en la mesa redonda *La Protección Social de la Tercera Edad en el Cono Sur de América Latina*.



LA OISS REDACTARÁ EL ANTEPROYECTO

Nuevo convenio de Seguridad Social para la Comunidad Andina

La Comunidad Andina, que engloba a Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela, ha celebrado en su sede social de Lima (Perú), los días 12 y 13 de septiembre, su reunión de viceministros y expertos en materia de Trabajo.

Como en anteriores reuniones, la Secretaría General de la Comunidad Andina invitó a la Organización Iberoamericana de Seguridad Social a asistir a la reunión, habida cuenta de la experiencia de esta entidad y de

que, entre los temas a debatir, se encontraba la modificación de sus Decisiones, en materias de Seguridad Social. En concreto, se analizó el cambio de las Decisiones 113 y 148, sobre el *Instrumento Andino de Seguridad Social* y su reglamento.

La OISS informó activamente sobre los principios que deberían presidir el nuevo convenio y se comprometió, a petición expresa de la Comunidad Andina, a elaborar en breve plazo un anteproyecto, que remitirá a dicha organización.

MAIS DE CEM PESSOAS EM MASTER DA GESTÃO

Convocatória dos masters da OISS

AOISS convocou a II edição do Master em Prevenção e Proteção de Riscos Laborais e a IV do Master em Direção e Gestão dos Sistemas de Seguridade Social, que se realizam em colaboração com a Universidade de Alcalá de Henares (Madrid). Os masters, de carácter universitário, constam de seis meses de duração, cinco dos quais se desenvolvem à distância, utilizando Internet e o correio electrónico, e um deles é presencial, em Madrid (Espanha).

Em quanto ao primeiro, permite a

qualquer pessoa com curso universitário conseguir o título de Especialista em Prevenção de Riscos Laborais, adaptado aos requerimentos da legislação espanhola e da União Europeia. O programa do master abrange três áreas do conhecimento: Seguridade Social e proteção de riscos profissionais, metodologia da prevenção, e organização e gestão da prevenção.

Pela sua parte, pelo Master em



O programa do máster comprende também técnicas actuariais e financeiras da previsão social

Direção e Gestão dos Sistemas de Seguridade Social passaram já mais de cem pessoas, na sua maior parte cargos públicos relacionados com esta matéria. Durante o curso, os alunos têm de elaborar uma tese sobre um assunto da sua eleição, depois de ter sido aprovada pelo cláustro de

professores. O programa do máster compreende também três matérias diferenciadas: Seguridade Social - configuração e desenvolvimento internacional; técnicas actuariais e financeiras da previsão social; e Seguridade Social - planificação económica e gestão.



A OISS REDIGIRÁ O ANTE-PROJECTO

Novo convénio de Seguridade Social para o Comunidade Andina

AComunidade Andina, que engloba a Bolívia, a Colômbia, o Ecuador, o Peru e a Venezuela, celebraram na sua sede social de Lima (Peru) uma reunião de vice-ministros e especialistas em matéria de Seguridade Social. Concretamente, foi analisada a mudança das Decisões 113 e 148, sobre Instrumento Andino de Seguridade Social e o seu regulamento. A OISS teve uma presença activa já que informou sobre os princípios que deveriam presidir o novo convénio e comprometeu-se a requerimento expresso da Comunidade Andina, a elaborar em breve prazo um ante-projecto, que remeterá à citada organização.

Como em anteriores reuniões, a Secretaria Geral da Comunidade Andina convidou a Organização Ibero-americana de Seguridade Social a assistir à reunião, dado que a experiência desta entidade e de, entre todos os temas a,

debatê-lo, encontrar-se a modificação dos seus estatutos em matéria de Seguridade Social. Concretamente, foi analisada a mudança das Decisões 113 e 148, sobre Instrumento Andino de Seguridade Social e o seu regulamento. A OISS teve uma presença activa já que informou sobre os princípios que deveriam presidir o novo convénio e comprometeu-se a requerimento expresso da Comunidade Andina, a elaborar em breve prazo um ante-projecto, que remeterá à citada organização.

Os problemas do envelhecimento, a debate

No mês de Setembro celebrou-se na cidade de Mar de Plata, Argentina, a V Conferência Mundial sobre o Envelhecimento, onde foi tratada a problemática à que se enfrenta um sector cada vez mais amplo da população. O encontro, que se desenvolveu durante cinco dias, foi organizado pela Federação Ibero-americana de Seguridade Social auspiciou este evento e participou com duas actividades. De um lado, o secretário geral desta organização, Adolfo Jiménez,

participantes, de numerosos países de todo o mundo, consideraram integralmente os temas relativos ao envelhecimento em sucessivas sessões plenárias, mesas redondas e ateliers. A Organização Ibero-americana de Seguridade Social auspiciou este evento e participou com duas actividades. De um lado, o secretário geral desta organização, Adolfo Jiménez,



deu uma conferência sobre a cobertura social para os idosos na Europa. Do outro, o Centro Regional Cono Sul da OISS coordenou a participação dos especialistas que interviveram na mesa redonda A Proteção Social dos Idosos no Cono Sul da América Latina.



BREVES



• CELEBRAÇÃO DO CENTENÁRIO DA SEGURIDADE SOCIAL ESPANHOLA

O Governo de Espanha organizou um seminário internacional para comemorar o centenário da Seguridade Social nesse país. O seminário, que versou sobre o futuro da Seguridade Social e a sua adaptação às mudanças sociais, foi inaugurado pelo presidente do Governo, José María Aznar. E assistiram numerosos individuações, tanto do âmbito europeu como do ibero-americano. Dele ultimo, especialistas do México, Chile e Brasil explicaram as tendências que se dão na América Latina nesta matéria.

• III CONVENÇÃO DE FUNDOS DE PENSÕES

A Câmara de Administradoras de Fundos de Reformas e Pensões de Argentina celebrou em Buenos Aires a sua terceira convenção, que nesta ocasião esteve centrado no tema Para una Seguridade Social sem Exclusões. A convenção contou com a participação de especialistas dos países ibero-americanos em que se encontram vigentes sistemas de capitalização individual, bem como de membros da Administração argentina e outros de organismos internacionais. Entre estes últimos, o secretário geral da OISS, Adolfo Jiménez, discutiu sobre o tema 'Problema ibero-americano'.

• REUNIÃO DO COMITÉ PERMANENTE DA OISS

A Organização Ibero-americana de Seguridade Social celebrará a reunião anual do seu Comité Permanente nos próximos dias 6 e 7 de Dezembro no Rio de Janeiro (Brasil).



Na citada reunião, à que hão de assistir os representantes das instituições de Seguridade Social dos países membros da OISS, foram tratados os diferentes temas previstos nos estatutos, bem como as últimas tendências e questões colocadas nesta matéria no âmbito ibero-americano.



ECOS DE IBEROAMÉRICA

ARGENTINA

• Los días 19 y 20 de setiembre se celebró en la sede del Centro Regional Cono Sur, en Buenos Aires, la reunión de expertos iberoamericanos que están actualizando el Banco de Información de los Sistemas de Seguridad Social Iberoamericano (BISI).

• La OISS colabora con el desarrollo de las actividades de la Fundación ONCE para América Latina (FOAL) en el Cono Sur.

BRASIL

• Los días 31 de agosto y 1 de setiembre tuvo lugar en Salvador de Bahía (Brasil) un seminario internacional sobre Sistema del Seguro de Accidente de Trabajo en las Américas.

BOLIVIA

• El Gobierno de Bolivia ha promulgado un decreto para adecuar el Instituto Nacional de Seguros de Salud (INASES) al marco estructural establecido por la Ley de Organización del Poder Ejecutivo.
• La Caja Nacional de Salud, que protege al 80% de los trabajadores del Estado boliviano, está construyendo un hospital materno-infantil de aproximadamente 600 camas, gracias a créditos concedidos por los gobiernos de España y Japón.

damente 600 camas, gracias a créditos concedidos por los gobiernos de España y Japón.

COLOMBIA

• El Consejo Nacional de Seguridad Social en Salud ha expedido un acuerdo por el cual se establece un procedimiento excepcional para afiliar nuevos beneficiarios, se amplía la cobertura y se apoya a las madres del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar.

COSTA RICA

• Tras entrar en vigor la Ley de Protección al Trabajador, que modifica el sistema de pensiones, se ha llevado a cabo la afiliación de trabajadores al segundo nivel.
• El Centro Subregional de la OISS para América Latina y Caribe celebrará una serie de conferencias sobre el Derecho de la Seguridad Social.

HONDURAS

• La OISS ha participado en varios foros y talleres con motivo de la reforma del sistema de Seguridad Social que se va a realizar en Honduras.

CONVOCATORIAS

ARGENTINA

• Cursos de Actualización en Seguridad Social. Del 6 de octubre al 15 de noviembre de 2000. Se celebra en Posadas, en colaboración con el Instituto de Previsión Social de Misiones.
• Seminario internacional sobre Evolución de las informaciones en la Seguridad Social. De 19 a 21 de noviembre de 2000. Se celebrará en Buenos Aires, en colaboración con la Asociación Mutual de los Agentes de los Organismos para la Tercera Edad (AMAOCTE).
• Reunión Comisión Técnica Intersectorial de Prestaciones Económicas. (Cordoba). 24 noviembre de 2000. Se celebrará en Buenos Aires.

CHILE

• Seminario sobre Nuevas Técnicas en Prevención de Accidentes de trabajo. 23 y 24 noviembre de 2000. Se celebrará en Santiago de Chile, en colaboración con el Instituto de Normalización Precisional.

COLOMBIA

• Durante los meses de octubre, noviembre y diciembre del presente año el Centro Nacional de la OISS im-



ECOS DA AMÉRICA LATINA

ARGENTINA

• Nos días 19 e 20 de Setembro celebrou-se na sede do Centro Regional Cono Sul, em Buenos Aires, a reunião de especialistas ibero-americanos que estejam a elaborar e a actualizar o Banco de Informação dos Sistemas de Seguridade Social Ibero-americano (BISI).
• Em virtude de um convénio subscrito com a Fundação ONCE para a América Latina (FOAL) a OISS colabora com o desenvolvimento das actividades desta instituição no Cono Sul.

BRASIL

• Nos dias 31 de agosto e 1 de Setembro teve lugar em Salvador de Bahia (Brasil) um seminário internacional

sobre Os Sistemas do Seguro de Acidente de Trabalho nas Américas.

BOLIVIA

• O Governo da Bolívia promulgou um decreto para efectuar a adequação do Instituto Nacional de

Seguros de Saúde (INASES) ao marco estrutural estabelecido pela Lei de Organização do Poder Executivo.

COLOMBIA

• O Conselho Nacional de Seg. Social e Saúde tem expedito um acordo pelo qual se estabelece um procedimento excepcional para afiliar novos beneficiários.



CONVOCATORIAS

ARGENTINA

• Cursos de Actualización en Seguridad Social. Del 6 de octubre al 15 de noviembre de 2000. Se celebra en Posadas, en colaboración con el Instituto de Previsión Social de Misiones.

COLOMBIA

• El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de Costa Rica, en colaboración con la OISS y la Asociación Costarricense de Derecho del Trabajo y la Seguridad Social realizará en el mes de noviembre el I Congreso Nacional de Seguridad Social, el cual está dedicado al nuevo sistema de pensiones.

HONDURAS

• Cursos sobre Modelos de gestión de los riesgos del trabajo en régimen de colaboración con la Escuela Centroamericana de Capacitación en Seguridad Social (ECCASS) Segurigalpa (Honduras). Noviembre de 2000.

COLOMBIA

• Cursos de mes de Octubre-Noviembre

COLOMBIA

• Cursos de Actualización en Seguridad Social. Del 6 de octubre al 15 de noviembre de 2000. Se celebra en Posadas, en colaboración con el Instituto de Previsión Social de Misiones.

COSTA RICA

• El Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de Costa Rica, en colaboración con la OISS y la Asociación Costarricense de Derecho del Trabajo y la Seguridad Social realizará en el mes de noviembre el I Congreso Nacional de Seguridad Social, el cual está dedicado al nuevo sistema de pensiones.

CHILE

• Seminario sobre Modelos de gestión de los riesgos del trabajo en régimen de colaboración con la Escuela Centroamericana de Capacitación en Seguridad Social (ECCASS) Segurigalpa (Honduras). Noviembre de 2000.

HONDURAS

• Cursos de mes de Octubre-Noviembre

COLOMBIA

• Cursos de mes de Octubre-Noviembre

DELEGACIÓN REGIONAL DE LA OISS EN BUENOS AIRES

Tel. (541) 312 91 05 /

E-mail: buena@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 07 /

E-mail: argentina@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 06 /

E-mail: bolivia@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 08 /

E-mail: chile@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 09 /

E-mail: colombia@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 10 /

E-mail: ecuador@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 11 /

E-mail: peru@oiss.unesco.org

Tel. (541) 312 91 12 /

E-mail: venezuela@oiss.unesco.org

DELEGACIÓN REGIONAL DE LA OISS EN BOGOTÁ (COLOMBIA)

Carrera 5 N° 64-09

Piso 8^o

Bogotá, Colombia

Tel. (571) 347 20 43 /

217 65 20

Fax. (571) 217 22 32

E-mail: oiss@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 44 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 45 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 46 /

E-mail: chile@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 47 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 48 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 49 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 50 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 51 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 52 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 53 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 54 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 55 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 56 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 57 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 58 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 59 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 60 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 61 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 62 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 63 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 64 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 65 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 66 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 67 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 68 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 69 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 70 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 71 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 72 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 73 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 74 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 75 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 76 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 77 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 78 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 79 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 80 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 81 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 82 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 83 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 84 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 85 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 86 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 87 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 88 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 89 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 90 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 91 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 93 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 94 /

E-mail: bolivia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 95 /

E-mail: argentina@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 96 /

E-mail: colombia@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 97 /

E-mail: ecuador@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 98 /

E-mail: peru@oiss.net.co

Tel. (571) 347 20 99 /

E-mail: venezuela@oiss.net.co